

**Panel 2**  
**Reimagining Poetry, Modern Media, and  
Interdisciplinary Engagements**

**The Evolution of Poetic Painting in Modern Media:  
A Case Study of *The 24 Solar Terms in Poetry and Painting* (2022)**

*Zhang Lili*  
*Nanyang Technological University*

As an artistic approach to visualizing classical Chinese poetry, poetic painting (诗意画) embodies the ancient aesthetic ideal of “painting within poetry, poetry within painting” (画中有诗 · 诗中有画). In the context of modern multimedia, this aesthetic principle has been further developed and expanded, taking new forms of expression in film, animation, and digital art. This paper uses *The 24 Solar Terms in Poetry and Painting* (2022) as a case study to explore the inheritance, innovation, and transformation of the traditional poetry-painting relationship in contemporary media art. Specifically, it focuses on three key aspects: (1) the shift from static aesthetic contemplation to dynamic viewing experiences; (2) the adaptation of traditional inscription (落款) techniques within visual media; and (3) the evolving power dynamics between poetry and painting in the animated media context. The paper argues that *The 24 Solar Terms in Poetry and Painting* (2022) primarily manifests a relatively static artistic expression in its mediation of the poetic-pictorial tradition, largely preserving the external forms of classical Chinese poetic-pictorial aesthetics. However, it also highlights a lack of necessary integration between classical poetic aesthetics and modern media technologies, which will be crucial to future developments of the visualization of classical Chinese poetry.

**Biography**

Zhang Lili is a third-year PhD candidate at the School of Art, Design and Media, Nanyang Technological University, specializing in the study of animated adaptations of classical Chinese poetry. Her research involves theory and practice, exploring how literary characteristics of classical Chinese poetry can be reimagined through digital media.